

Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilità delle istituzioni

► B

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 16 luglio 1997

che fissa gli elenchi provvisori di stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di prodotti a base di carne

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(97/569/CE)

(GU L 234 del 26.8.1997, pag. 16)

Modificata da:

	Gazzetta ufficiale		
	n.	pag.	data
► <u>M1</u> Decisione 98/9/CE della Commissione del 16 dicembre 1997	L 3	12	7.1.1998
► <u>M2</u> Decisione 98/163/CE della Commissione del 10 febbraio 1998	L 53	23	24.2.1998
► <u>M3</u> Decisione 98/220/CE della Commissione del 4 marzo 1998	L 82	47	19.3.1998
► <u>M4</u> Decisione 98/346/CE della Commissione del 19 maggio 1998	L 154	35	28.5.1998
► <u>M5</u> Decisione 1999/336/CE della Commissione del 20 maggio 1999	L 127	30	21.5.1999
► <u>M6</u> Decisione 2000/253/CE della Commissione del 20 marzo 2000	L 78	32	29.3.2000
► <u>M7</u> Decisione 2000/555/CE della Commissione del 6 settembre 2000	L 235	25	19.9.2000
► <u>M8</u> Decisione 2002/74/CE della Commissione del 30 gennaio 2002	L 33	29	2.2.2002
► <u>M9</u> Decisione 2002/671/CE della Commissione del 20 agosto 2002	L 228	25	24.8.2002



DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 16 luglio 1997

che fissa gli elenchi provvisori di stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di prodotti a base di carne

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(97/569/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

vista la decisione 95/408/CE del Consiglio, del 22 giugno 1995, sulle condizioni di elaborazione, per un periodo transitorio, di elenchi provvisori degli stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri sono autorizzati ad importare determinati prodotti di origine animale, prodotti della pesca o molluschi bivalvi vivi ⁽¹⁾, modificata da ultimo dalla decisione 97/34/CE ⁽²⁾, in particolare l'articolo 2, paragrafo 1, e l'articolo 7,

considerando che con la decisione 79/542/CEE del Consiglio ⁽³⁾, modificata da ultimo dalla decisione 97/160/CE della Commissione ⁽⁴⁾, è stato fissato un elenco dei paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di prodotti a base di carne;

considerando che conformemente alla direttiva 92/118/CEE del Consiglio ⁽⁵⁾, modificata da ultimo dalla direttiva 96/90/CE ⁽⁶⁾, è stato stabilito un elenco di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di prodotti ottenuti a partire da carne di pollame e di selvaggina;

considerando che la decisione 94/278/CEE della Commissione ⁽⁷⁾, modificata da ultimo dalla decisione 96/344/CE ⁽⁸⁾, stabilisce un elenco di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di prodotti ottenuti a partire da carne di coniglio e di selvaggina d'allevamento;

considerando che, per numerosi paesi che figurano in detti elenchi, le condizioni di polizia sanitaria e i certificati veterinari richiesti all'importazione di prodotti a base di carne sono stati fissati, da un lato, dalla decisione 97/221/CEE della Commissione ⁽⁹⁾, dall'altro, dalla decisione 97/41/CE della Commissione ⁽¹⁰⁾;

considerando che la Commissione ha ricevuto da alcuni di questi paesi terzi una serie di elenchi di stabilimenti, accompagnati dalle garanzie che questi ultimi rispondono effettivamente alle esigenze sanitarie appropriate della Comunità e che, in caso di mancata osservanza di dette garanzie da parte di uno stabilimento, le esportazioni di quest'ultimo destinate alla Comunità europea potrebbero essere sospese;

considerando che la Commissione non è stata in grado di verificare, per tutti i paesi terzi interessati, la conformità dei rispettivi stabilimenti alle esigenze comunitarie nonché la validità delle garanzie fornite dall'autorità competente;

considerando che, per evitare l'interruzione degli scambi di prodotti a base di carne provenienti da questi paesi, è necessario concedere loro un lasso di tempo supplementare durante il quale gli Stati membri potranno continuare a importare prodotti a base di carne provenienti

⁽¹⁾ GU n. L 243 dell'11. 10. 1995, pag. 17.

⁽²⁾ GU n. L 13 del 16. 1. 1997, pag. 33.

⁽³⁾ GU n. L 146 del 14. 6. 1979, pag. 15.

⁽⁴⁾ GU n. L 62 del 4. 3. 1997, pag. 39.

⁽⁵⁾ GU n. L 62 del 15. 3. 1993, pag. 49.

⁽⁶⁾ GU n. L 13 del 16. 1. 1997, pag. 24.

⁽⁷⁾ GU n. L 120 dell'11. 5. 1994, pag. 44.

⁽⁸⁾ GU n. L 133 del 4. 6. 1996, pag. 28.

⁽⁹⁾ GU n. L 89 del 4. 4. 1997, pag. 32.

⁽¹⁰⁾ GU n. L 17 del 21. 1. 1997, pag. 34.

▼B

da stabilimenti da essi riconosciuti, purché la commercializzazione di tali prodotti sia limitata al mercato nazionale; che durante questo periodo di tempo la Commissione riceverà dai paesi suddetti le garanzie necessarie che le consentiranno di aggiungerli agli elenchi secondo le modalità stabilite dalla decisione 95/408/CE del Consiglio;

considerando che la decisione 97/299/CE della Commissione ⁽¹⁾ ha fissato un elenco di stabilimenti per quanto riguarda la Repubblica ceca;

considerando che al termine di tale periodo i paesi terzi che non avranno trasmesso gli elenchi degli stabilimenti conformi alle disposizioni comunitarie non potranno più esportare prodotti a base di carne nella Comunità europea;

considerando che spetta quindi agli Stati membri verificare che gli stabilimenti dai quali importano prodotti a base di carne soddisfino esigenze di produzione e di immissione sul mercato non meno rigorose di quelle comunitarie;

considerando che è pertanto possibile mettere a punto per taluni paesi elenchi provvisori di stabilimenti che producono prodotti a base di carne;

considerando che, conformemente all'articolo 2 della decisione 95/408/CE, l'isola di Maurizio ha trasmesso le informazioni concernenti uno stabilimento autorizzato all'esportazione verso la Comunità;

considerando che di questo stabilimento è stato accertato, mediante una missione comunitaria in loco, che offre sufficienti garanzie igieniche e può pertanto essere incluso nel primo elenco degli stabilimenti in provenienza dai quali può essere autorizzata l'importazione dei prodotti a base di carni fresche; che occorre pertanto modificare in tal senso la decisione 97/365/CE della Commissione ⁽²⁾;

considerando che le misure previste dalla presente decisione sono conformi al parere del comitato veterinario permanente,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

1. Gli Stati membri autorizzano le importazioni di prodotti a base di carne in provenienza dagli stabilimenti dei paesi terzi che figurano nell'allegato I.
2. Fino al 1° gennaio 1998, gli Stati membri possono autorizzare le importazioni di prodotti a base di carne in provenienza da stabilimenti di paesi terzi diversi da quelli elencati nell'allegato I.
3. Le importazioni di prodotti a base di carne sono sempre soggette alle disposizioni comunitarie adottate nel settore veterinario.

Articolo 2

L'allegato della decisione 97/365/CE è modificato, inserendo la Repubblica dell'isola di Maurizio conformemente all'allegato II della presente decisione.

Articolo 3

La presente decisione si applica a decorrere dal 1° luglio 1997.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

⁽¹⁾ GU n. L 124 del 16. 5. 1997, pag. 50.

⁽²⁾ GU n. L 154 del 12. 6. 1997, pag. 41.

▼ **B**

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: productos cárnicos — Produkt: kødprodukter — Erzeugnis: Fleischerzeugnisse — Προϊόν: κρέας πουλερικών — Product: meat products — Produit: Produits à base de viandes — Prodotto: prodotti a base di carne — Product: vleesproducten — Produto: produtos à base de carne — Tuote: lihatuotteet — Varuslag: köttvaror

- 1 = Referencia nacional — National reference — Nationaler Code — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — Riferimento nazionale — Nationale code — Referència nacional — Kansallinen referenssi — Nationell referens
- 2 = Nombre — Navn — Name — Τίτλος εγκατάστασης — Name — Nom — Nome — Naam — Nome — Nimi — Namn
- 3 = Ciudad — By — Stadt — Πόλη — Town — Ville — Città — Stad — Cidade — Kaupunki — Stad
- 4 = Región — Region — Region — Περιοχή — Region — Région — Regione — Regio — Região — Alue — Region
- 5 = Menciones especiales — Særlige bemærkninger — Besondere Bemerkungen — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales — Note particolari — Bijzondere opmerkingen — Menções especiais — Erikoismainintoja — Anmärkningar

▼ **M4**

- PMP = prodotti a base di carni di pollame
 RMP = prodotti a base di carni di coniglio
 FMP = prodotti a base di carni di selvaggina d'allevamento
 WMP = prodotti a base di carni di selvaggina

▼ **B**

- 6 = * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
 * Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.
 * Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
 * Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.
 * Countries and establishments complying with all requirements of Article 2 (1) of Council Decision 95/408/EC.
 * Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.
 * Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2 paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
 * Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
 * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do nº 1 do artigo 2º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
 * Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
 * Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.



País: ARGENTINA — Land: ARGENTINA — Land: ARGENTINIEN — Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — Country: ARGENTINA — Pays: ARGENTINE — Paese: ARGENTINA — Land: ARGENTINA — Land: ARGENTINIÉ — País: ARGENTINA — Maa: ARGENTINA — Land: ARGENTINA

1	2	3	4	5
1326	Establecimiento Frigorífico Azul SA.	AZUL	BUENOS AIRES	PMP 6



País: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN — Land: AUSTRALIE — Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — Country: AUSTRALIA — Pays: AUSTRALIE — Paese: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIE — Land: AUSTRALIE — País: AUSTRALIA — Maa: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN

1	2	3	4	5
108	Wintulichs Pty Ltd	Gawler	South Australia	FMP, WMP, 6
316	Overseas Game Meat Export Pty Limited	Neurang	Queensland	WMP, 6
1136	Maggie Beer Products Pty Ltd	Tanunda	South Africa	FMP, WMP, 6
1437	Vilmos & Rosemary Millisits Pty Ltd	Mile End	South Africa	FMP, WMP, 6



País: BULGARIA — Land: BULGARIEN — Land: BULGARIJE — Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ — Country: BULGARIA — Pays: BULGARIE — Paese: BULGARIA — Land: BULGARIJE — País: BULGARIA — Maa: BULGARIA — Land: BULGARIEN

1	2	3	4	5
52	Zomitisa	KESSAREVO		PMP
53	Lapet SRL	VELIKO TARNOVO		PMP

País: BRASIL — Land: BRASILIEN — Land: BRASILIEN — Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ — Country: BRAZIL — Pays: BRÉSIL — Paese: BRASILE — Land: BRASILIÉ — País: BRASIL — Maa: BRASILIA — Land: BRASILIEN

1	2	3	4	5
7	Cicade Industrial de Carnes S/A	SANTANA DO LIVRAMENTO	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6

1	2	3	4	5
76	Anglo Alimentos SA	BARRETOS	SÃO PAULO	PMP 6
104	Sadia Concórdia S/A Indústria e Comércio	CHAPECO	SANTA CATARINA	PMP 6
215	Ceval Alimentos S/A	JUNDIAI	SÃO PAULO	PMP 6
226	BE Comércio e Indústria, Importação e Exportação SA	HULHA NEGRA	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
237	Predileto Pena Branca Alimentos S/A	ROCA SALES	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
337	Frigorífico Bertin Ltda	LINS	SÃO PAULO	PMP 6
381	Frigorífico Kaiowa SA	GUARULHOS	SÃO PAULO	PMP 6
458	Swift Armour SA, Indústria e Comércio	PRESIDENTE EPITÁCIO	SÃO PAULO	PMP 6
466	Perdigão Agroindustrial S/A	CAPINZAL	SANTA CATARINA	PMP 6
530	Dagranja Agroindustrial Ltda	LAPA	PARANÁ	PMP
576	Ceval Alimentos S/A	ITAPIRANGA	SANTA CATARINA	PMP
716	Frigobras - Companhia Brasileira de Frigoríficos	TOLEDO	PARANA	PMP
736	Sola S/A Indústrias Alimentícias	TRÊS RIOS	RIO DE JANEIRO	PMP 6
786	Braslo - Produtos de Carne Ltda	EMBU	SÃO PAULO	PMP 6
922	Frangosul S/A Agro Avícola Industrial	PASSO FUNDO	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
1 661	Companhia Minuano de Alimentos	SÃO PAULO	SÃO PAULO	PMP
1 976	Frigobras - Companhia Brasileira de Frigoríficos	SÃO PAULO	SÃO PAULO	PMP
2 014	Perdigão Agroindustrial S/A	MARAU	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
2 015	Sadia Oeste SA Indústria e Comércio	VÁRZEA GRANDE	MATO GROSSO	PMP 6

▼ B

1	2	3	4	5
2 032	Frangosul S/A - Agro Avícola Industrial	MONTENEGRO	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
2 485	Ceval Alimentos S/A	NUPORANGA	SÃO PAULO	PMP 6
2 979	Frigorífico Araputanga SA	ARAPUNTANGA	MATO GROSSO	PMP 6
3 031	Frigorífico Quatro Marcos Ltda	SÃO JOSÉ DOS QUATRO MARCOS	MATO GROSSO	PMP 6

▼ M6

País: CANADÁ — Land: CANADA — Land: KANADA — Xόπος: ΚΑΝΑΔΑΣ — Country: CANADA — Pays: CANADA — Paese: CANADA — Land: CANADA — País: CANADÁ — Maa: KANADA — Land: KANADA

1	2	3	4	5
63	Northern Goose Processors Ltd	Teulon	Manitoba	PMP 6

▼ M2

País: SUIZA — Land: SCHWEIZ — Land: SCHWEIZ — Xόπος: ΕΛΒΕΤΙΑ — Country: SWITZERLAND — Pays: SUISSE — Paese: SVIZZERA — Land: ZWITSERLAND — País: SUÍÇA — Maa: SVEITSI — Land: SCHWEIZ

1	2	3	4	5
25	Hero Konserven	Lenzburg		PMP
38	Frisco-Findus AG	Rorschach		PMP
49	Dyna SA	Fribourg		PMP
61	Knorr AG	Thayngen		PMP
201	Gurtner AG	Trin		PMP
202	Bündner Fleisch Mani AG	Churwalden		PMP
205	Albert Spiess AG	Frauenkirch		PMP
212	SWF Fleischwaren AG	Landquart		PMP

1	2	3	4	5
213	Lucul SA	Payeme		PMP
214	Maggi AG	Kemptthal		PMP
215	Fleischrocknerei Churwalden AG	Churwalden		PMP
216	Hügli AG	Steinach		PMP
224	Hilcona AG	Schaan		PMP
225	Haco AG	Gümligen		PMP
227	Gustav Spiess AG	Berneck		PMP
228	E. Sutter AG	Gossau		PMP
229	Kocherhans & Schär AG	Churwalden		PMP
239	Gehrig AG	Klus		PMP
242	Sirpig SA	Brusio		PMP
254	H. Ospelt Anstalt	Bendern		PMP
275	Albert Spiess AG	Schiers		PMP
288	Frigemo Produktion Chur, J. Caprez-Danuser AG	Chur		PMP
293	Salumi San Pietro SA	Stabio		PMP
294	Natura Fleischrocknerei	Timizong		PMP
299	F. + B. Meinen	Bern		PMP
301	Pizoler AG	Sargans		PMP
302	Gautschi AG	Utzenstorf		PMP
303	Oswald AG	Steinhausen		PMP

▼ M2

1	2	3	4	5
304	Cambio Fleischwaren AG	St. Gallen		PMP
305	Morgia AG	Lyss		PMP
306	Fleischtrocknerei Churwalden AG	Chur		PMP
309	Gemperti AG	St. Gallen		PMP
311	Fredag AG	Root		PMP
312	Konservenfabrik Bischofszell AG	Bischofszell		PMP
315	Mófiag Mósli Fleischwaren AG	Zuzwil		PMP

▼ M3

País: CHILE — Land: CHILE — Xópa: XIAH — Country: CHILE — Pays: CHILI — Paese: CILE — Land: CHILI — País: CHILE — Maa: CHILE — Land: CHILE

1	2	3	4	5
7	Agrícola Ariztia Ltda — Planta El Paico	El Monte	Metropolitana	PMP
8	Agrícola Super Ltda — Planta Faenadora Sanvicente Ltda	San Vicente TT	VI	PMP
9	Sopraval SA — Planta: Artificio	La Calera	V	PMP
20	Frigorífico Modelo Ltda	Santiago	Metropolitana	PMP

▼ M5

País: REPÚBLICA CHECA — Land: DEN TJEKKISKE REPUBLIK — Land: TSCHECHISCHE REPUBLIK — Xópa: ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ — Country: CZECH REPUBLIC — Pays: RÉPUBLIQUE TCHÈQUE — Paese: REPUBBLICA CECA — Land: TSJECHISCHE REPUBLIEK — País: REPÚBLICA CHECA — Maa: TSEKIN TASAVALTA — Land: TJECKISKA REPUBLIKEN

1	2	3	4	5
CZ 95	Masokombinat Martinov a.s.	OSTRAVA	Martinov	PMP
CZ 318	Bilbo	MOST		PMP

▼ M5

1	2	3	4	5
CZ 931	Drůbežářské závody a.s.	KLATOVY	KLATOVY	PMP
CZ 932	Adex a.s.	LOMUTACHOVA	TACHOV	PMP
CZ 962	MSDZ PROMPT a.s. závod	MODŘICE	BRNO-VENKOV	PMP

▼ B

Pais: HONG KONG — Land: HONGKONG — Land: HONGKONG — Xópor: XONFK KONFK — Country: HONG KONG — Pays: HONGKONG — Paese: HONG KONG — Land: HONGKONG — Maa: HONGKONG — Land: HONGKONG

1	2	3	4	5
1	Amoy Food Limited	TAI PO		PMP 6

▼ M3

Pais: CROACIA — Land: KROATIEN — Land: KROATIEN — Xópor: KPOATIA — Country: CROATIA — Pays: CROATIE — Paese: CROACIA — Land: KROATIÉ — Pais: CROÁCIA — Maa: KROATIA — Land: KROATIEN

1	2	3	4	5
61	Koka d.d.	Varazdin	—	PMP
139	Danica d.o.o.	Koprivnica	—	PMP

▼ B

Pais: HUNGRÍA — Land: UNGARN — Land: UNGARN — Xópor: OYTTAPIA — Country: HUNGARY — Pays: HONGRIE — Paese: UNGHERIA — Land: HONGARIJE — Pais: HUNGRIA — Maa: UNKARI — Land: UNGERN

1	2	3	4	5
14	GLOBALUS Konzervipari Rt.	BUDAPEST		PMP 6
16	FONIX Szegedi Konzervgyár	SZEGED	CSONGRAD MEGYE	PMP 6
36	Deko-Food Kft.	DEBRECEN	HAJDU-BIHAR MEGYE	PMP 6
41	Szegedi Paprika Rt.	SZEGED	CSONGRAD MEGYE	PMP 6

1	2	3	4	5
48	Fotk Rt. Kisallatfeldolgozó Üzem	JASZBERENY	SZOLNOK MEGYE	PMP
52	Her-Csi-Hus Kft.	HERNAD	PEST MEGYE	PMP
67	Andreoli Kft Gastrofol Uzeme	MISKOLC	BORSOD-ABAUJZEM- PLEN MEGYE	PMP 6
H-101	Bekescsabay Baromfifeldolgozó Rt.	BEKESCSABA	BEKES MEGYE	PMP
H-103	Hajdu-Bet Rt. Debreceni Baromfifeldolgozó Gyara	DEBRECEN	HAJDU-BIHAR MEGYE	PMP
H-104	Babolna-Gyori Baromfifeldolgozó	GYOR	GYOR MEGYE	PMP 6
H-106	Babolna Baromfifeldolgozó Kecskemet Kft.	KECSKEMET	BACS-KISKUN MEGYE	PMP 6
H-107	Kiskunhalasi Baromfifeldolgozó Rt.	KISKUNHALAS	BACS-KISKUN MEGYE	PMP
H-108	Merian Oroshaza Rt.	OROSHAZA	BEKES MEGYE	PMP 6
H-109	Saga - Foods Rt.			PMP 6
H-110	Gold M Baromfifeldolgozó Kft.	SZENTES	CSONGRAD MEGYE	PMP 6
H-111	Con Avis Kft. Torokszentmiklosi Baromfifeldolgozó Kft	TOROKSZENTMIKLOS	JASZ-NAGYKUN- SZOLNOK MEGYE	PMP
H-112	Hajdu Bet Rt Kisvardai Gyaranak Nyulvágó Uzeme	KISVARDA	SZABOLES- SZATMAR-BEREG MEGYE	PMP
H-113	Kolos Pecs Kft.	PECS	BARANYA MEGYE	PMP
H-114	Zalabaromfi feldolgozó és kereskedelmi Kft	ZALAEGRSZEG	ZALA MEGYE	PMP 6
H-119	Zagyvarékasi Baromfitermelő Földolgozó és Forgalmazó Kft	ZAGYVAREKAS	SZOLNOK MEGYE	PMP
H-126	eFeF Élelmiszeripari és Kereskedelmi Kft.	PECS	BARANYA MEGYE	PMP

1	2	3	4	5
H-127	Sigma-Ex Kft Makoi konservüzeme	MAKO		PMP 6
H-128	Freiland Baromfitermékek Kft.	KISVARDÁ	SZABOLCS SZATMÁR MEGYE	PMP
H-129	Con Avis Kft. Panonliver Baromfifeldolgozó Gyára	MEZOKOVACSHAZA	BEKES MEGYE	PMP
H-130	Gallicoop Baromfifeltető és Feldolgozó Rt.	SZARVAS	BEKES MEGYE	PMP 6
H-148	Balbona húsfeldolgozó Kft	BABOLNA	GYOR MEGYE	PMP 6
H-164	Hungerit -Plus Kft.	SZENTES	CSONGRAD MEGYE	PMP 6
H-171	CPC Magyarország	ROSZKE	CSONGRAD MEGYE	PMP 6
H-173	T.R Duck Élelmiszeripari és Kereskedelmi Kft	PUSPOKLADANY	HAJDÚ-BIHAR MEGYE	PMP
H-183	Saga Foods Rt	SARVAR	VAS MEGYE	PMP 6

Pais: ISRAEL — Land: ISRAEL — Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ — Country: ISRAEL — Pays: ISRAËL — Paese: ISRAELE — Land: ISRAEL
ISRAËL — País: ISRAEL — Maa: ISRAEL — Land: ISRAEL

1	2	3	4	5
22	Tiv-Tirat-Tsvi	BET SHEAN	AFULA	PMP 6
52	Hod-Lavan Ltd	BET HERUT	RAANANA	PMP 6
101	Maadaney Mizra	KIBBUTZ MIZRA	AFULA	PMP 6
104	Maadaney Yehima (1993) Ltd	KIBBUTZ YEHIAM	ACCO	PMP 6
108	Off Tov (Shan) Hodutov (Shan) Meat Ind.	BET SHEAN	AFULA	PMP 6
109	Off-Kal. Off-Hagalil	KIRYAT SHMONA	KIRYAT SHMONA	PMP 6
112	Haof-Hameuleh Meat Ind.	BET DAGAN	RAANANA	PMP

▼ B

1	2	3	4	5
118	Hod Hefer Meat Ind.	SHOMRON	HADERA	PMP
119	Soglowek (Naharia) Ltd	NAHARIA	ACCO	PMP
151	Israel Edible Products Ltd	HAIFA	ACCO	PMP 6
161	Osem Nakid	BENI-BRAK	RAANANA	PMP 6
171	Osem Nakid	SDEROT	BEER SHEVA	PMP 6
186	Sea-Chef	KIBUTZ EILON	ACCO	PMP
202	E.L.A.D. Hitzfomi Ltd	CARMEL	ACCO	PMP
204	Maadaney Tivon-Galil Jerusalem	SHIMSHON	JERUSALEM	PMP

▼ M8

Malesia				
1	2	3	4	5
49	Prima Agri-Products Sdn. Bhd	Bandar Baru Bangi, Selangor, Malesia		PMP (1)

(1) Le carni di pollame utilizzate per la produzione destinata alla CE devono provenire esclusivamente da stabilimenti approvati dalla CE.

▼ M4

País: NUEVA ZELANDA Land: NEW ZEALAND — Land: NEUSEELAND — Xóipoc: NEA ZHAANAIA — Country: NEW ZEALAND — Pays: NOUVELLE-ZELANDE — Paese: NUOVA ZELANDA — Land: NIEUW-ZEELAND — País: NOVA ZELÁNDIA — Maa: UUSI-SEELANTI — Land: NYA ZEELAND				
1	2	3	4	5
ME 50	Alliance Group Ltd Lorneville	LORNEVILLE	Southland	FMP
PH 3	Waitaki Biosciences International Ltd	CHRISTCHURCH	Christchurch	FMP
PH 5	Healtheries of New Zealand Limited	MT WELLINGTON	Auckland	FMP

1	2	3	4	5
PH 26	McFarlane Laboratories NZ Ltd	AVONDALE	Auckland	FMP
PH 214	Garrett International Meats Ltd	PENROSE	Auckland	FMP
PH 436	BioProducts (New Zealand) Limited	MOSGIEL	Mosgiel	FMP
PH 448	En'Zaq Aquaculture Limited	BLENHEIM	Blenheim	FMP
PH 3	Waitaki Biosciences International Ltd	CHRISTCHURCH	Christchurch	WMP
PH 5	Healtheries of New Zealand Limited	MT WELLINGTON	Auckland	WMP
PH 26	McFarlane Laboratories NZ Ltd	AVONDALE	Auckland	WMP
PH 436	BioProducts (New Zealand) Limited	MOSGIEL	Mosgiel	WMP

Pais: POLONIA — Land: POLEN — Χώρα: ΠΟΛΩΝΙΑ — Country: POLAND — Pays: POLOGNE — Paese: POLONIA — Land: POLEN — País: POLÓNIA — Maa: PUOLA — Land: POLEN

1	2	3	4	5
690	«Indykpol»	OLSZTYN	OLSZTYN	PMP 6
691	Ilawskie Zakłady Drobiarskie	ILAWA	OLSZTYN	PMP 6
705	LNP Lingenfelser	ZBASZYNEK		PMP 6
730	Rzeszowskie Zakłady Drobiarskie	RZESZOW	RZESZOW	PMP 6
740	Zakłady Drobiarskie «Drobimex Heintz»	SZCZECIN	SZCZECIN	PMP 6
785	Lubuskie Zakłady Drobiarskie «Eldrob» SA	SWIEBODZIN	ZIELONA GORA	PMP 6
786	Konspol	NOWY SACZ	NOWY SACZ	PMP 6

▼ M5

País: RUMANÍA — Land: RUMENIEN — Land: RUMÄNIEN — Xópo: ΡΟΥΜΑΝΙΑ — Country: ROMANIA — Pays: ROUMANIE — Paese: ROMANIA — Land: ROEMENIË — País: ROMÉÑIA — Maa: ROMANIA — Land: RUMÄNIEN

1	2	3	4	5	6
141	SC Hannah Constanta SRL	Constanta		PMP	
A-13	SC FACOS SA	Zona Industriala Scheia	Suceava	Impianto di trasformazione	Prodotti a base di carni di selvaggina

▼ M9

▼ M2

País: SINGAPUR — Land: SINGAPORE — Land: SINGAPUR — Xópo: ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ — Country: SINGAPORE — Pays: SINGAPOUR — Paese: SINGAPORE — Land: SINGAPORE — País: SINGAPORE — Maa: SINGAPORE — Land: SINGAPORE

1	2	3	4	5
VPH-ME-001	Effort Holdings Pte Ltd	Singapore		PMP
VPH-ME-002	Yeo Hiap Seng Ltd	Singapore		PMP
VPH-ME-003	Amoy Canning Corporation (Singapore Ltd)	Singapore		PMP
VPH-CS-001	QB Food Trading Pte Ltd	Singapore		PMP
VPH-CS-004	Ben Foods (S) Pte Ltd	Singapore		PMP

País: ESLOVENIA — Land: SLOVENIEN — Land: SLOWENIEN — Xópo: ΣΛΟΒΕΝΙΑ — Country: SLOVENIA — Pays: SLOVÉNIE — Paese: SLOVENIA — Land: SLOVENIË — País: ESLOVENIA — Maa: SLOVENIA — Land: SLOVENIEN

1	2	3	4	5
47	Droga PC Argo	Izola		PMP
71	Perutmina	Ptuj		PMP

▼ M3

País: REPÚBLICA ESLOVACA — Land: SLOVAKIET — Land: SLOWAKISCHE REPUBLIK — Xóρac: ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ — Country: SLOVAK REPUBLIC — Pays: RÉPUBLIQUE SLOVAQUE — Paese: REPUBBLICA SLOVACCA — Land: SLOWAKIJE — País: REPÚBLICA ESLOVACA — Maa: SLOVAKIAN TASAVALTA — Land: SLOVAKIEN

1	2	3	4	5
SK 13	Nestle Food s.r.o.	Prievidza	Prievidza	PMP
SK 15	Tauris Nitra s.r.o.	Mojmirovce	Nitra	PMP
SK 16	Lumas M a M s.r.o.	Nitra	Nitra	PMP
SK 19	Kabát s.r.o.	Madunice	Hlohovec	PMP

▼ B

País: TAILANDIA — Land: THAILAND — Land: THAILAND — Xóρac: ΤΑΪΛΑΝΔΗ — Country: THAILAND — Pays: THAÏLANDE — Paese: TAILANDIA — Land: THAILAND — País: TAILANDIA — Maa: THAIMAA — Land: THAILAND

1	2	3	4	5
5	C.P. Inter Food (Thailand) Co., Ltd	AMPHOE NONGJOK	BANGKOK	PMP 6
9	Summit Frozen Food Co., Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTPRAGARN	PMP
14	Bangkok Ranch Co., Ltd (public)	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTPRAGARN	PMP
21	C.P. Food Products Co., Ltd	AMPHOE MINBURI	BANGKOK	PMP
23	Bangkok Produce Merchandising Co. Ltd (public)	AMPHOE KANGKHOI	SARABURI	PMP
28	Mesa Trading Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTSAKORN	PMP
29	Thai Nippon Foods Co. Ltd	AMPHOE U-THAI	PHRA NAKHON SI AYUTTHAYA	PMP
30	Pacific Kaneka Foods Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SONGKHLA	PMP
32	Sun Valley (Thailand) Ltd	AMPHOE PRA PUTTHABAT	SARABURI	PMP
36	Bangkok Produce Merchandising Public Co. Ltd (Food Processing)	AMPHOE KANGKOI	SARABURI	PMP 6

1	2	3	4	5
37	Ajinomoto Frozen Food (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE PHAYA THAI	BANGKOK	PMP
38	Cerebos (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE SRIRACHA	CHOLBURI	PMP 6
39	J.M. Food Industry Co. Ltd	AMPHOE LUMLOOGKA	PATHOOMTHANI	PMP
40	N & N Foods Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTHSAKORN	PMP
42	C.P. Food Industry Export Co. Ltd	AMPHOE MINBURI	BANGKOK	PMP
43	T.N.D. Foods Industry Co. Ltd	AMPHOE SRIRACHA	CHONBURI	PMP
44	Saha Farm Co. Ltd	AMPHOE CHAI-BADAN	LOPBURI	PMP
47	Surapon Nicherei Foods Co., Ltd	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTPRAKARN	PMP 6
48	Surapon Nicherei Foods Co. Ltd	AMPHOE KABINBURI	PRACHINBURI	PMP
49	B. Foods Product International Co. Ltd	AMPHOE PHAT-THANA NIKHOM	LOPBURI	PMP
55	Akesaovaros Co. Ltd	AMPHOE MUANG	RATCHABURI	PMP
57	Mickey Foods Services (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTHPRAKARN	PMP
58	Pakpanang Coldstorage Public Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTH SAKHORN	PMP
59	Thai Agri Foods Public Co. Ltd	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTPRAKARN	PMP
60	Chaveevan International Foods Co. Ltd	AMPHOE SRIRACHA	CHANBURI	PMP
66	Ken Foods Co. Ltd	AMPHOE U-THAI	PHRA NAKHON SI AYUTTHAYA	PMP
67	Do Foods Co. Ltd	PHRAPRAAENG	SAMUTPRAKARN	PMP

▼ B

1	2	3	4	5
69	Ajinomoto Betagro Frozen Foods (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE PATTANA- NIKORN	LOPBURI	PMP
73	Narong Seafood Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTSAKORN	PMP

▼ M1

País: SUDÁFRICA — Land: SYDAFRICA — Land: SÜDAFRIKA — Xópa: NOTIA AΦΡΙKH — Country: SOUTH AFRICA — Pays: AFRIQUE DU SUD — Paese: SUDAFRICA — Land: ZUID-AFRICA — País: AFRICA DO SUL — Maa: ETELÄ-AFRIKKA — Land: SYDA-FRIKA

1	2	3	4	5
ZA 21	Fimlar Foods	Stikland		PMP 6

▼B

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: productos cárnicos — Produkt: kødprodukter — Erzeugnis: Fleischerzeugnisse — Προϊόν: κρέας πουλερικών — Product: meat products — Produit: Produits à base de viandes — Prodotto: prodotti a base di carne — Product: vleesproducten — Produto: produtos à base de carne — Tuote: lihatuotteet — Varuslag: köttvaror

- 1 = Referencia nacional — National reference — Nationaler Code — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — Riferimento nazionale — Nationale code — Referência nacional — Kansallinen referenssi — Nationell referens
- 2 = Nombre — Navn — Name — Τίτλος εγκατάστασης — Name — Nom — Nome — Naam — Nome — Nimi — Namn
- 3 = Ciudad — By — Stadt — Πόλη — Town — Ville — Città — Stad — Cidade — Kaupunki — Stad
- 4 = Región — Region — Region — Περιοχή — Region — Région — Regione — Regio — Região — Alue — Region
- 5 = Menciones especiales — Særlige bemærkninger — Besondere Bemerkungen — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales — Note particolari — Bijzondere opmerkingen — Menções especiais — Erikoismainintoja — Anmärkningar
- 6 = * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
 * Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.
 * Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
 * Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/EK του Συμβουλίου.
 * Countries and establishments complying with all requirements of Article 2 (1) of Council Decision 95/408/EC.
 * Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.
 * Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2 paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
 * Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
 * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do nº 1 do artigo 2º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
 * Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
 * Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.



País: MAURICIO — Land: MAURITIUS — Land: MAURITIUS — Χώρα: ΜΑΥΡΙΚΙΟΣ — Country: MAURITIUS — Pays: MAURICE —
 Paese: MAURIZIO — Land: MAURITIUS — País: MAURICIA — Maa: MAURITIU — Land: MAURITIUS

1	2	3	4	5
M3	Associated Meat Canners Ltd	COROMANDEL		6